

О чтении детям раннего возраста в цифровую эпоху

Хайлова Елена Геннадиевна,

кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, НИЦ персонализации и социализации образования детей, ФИРО РАНХиГС, Москва; elena-khajlova@yandex.ru

Аннотация. Обращение к детским книгам обусловлено темой научно-исследовательской работы «Анализ процессов цифровой трансформации в системе общего образования». Изменения в дошкольном образовании последних лет не могли не затронуть репертуар детской художественной литературы. В статье предпринят краткий обзор художественных текстов для чтения детям раннего возраста (0+). Выпуск, переиздание книг для малышей, о которых пойдет речь, в последние годы активно заполняют круг детского чтения. В статье выдвинута гипотеза, что одной из причин широкого распространения новой детской литературы стала цифровизация. Проведены аналогии содержания книжек-картинок с тематическими, жанровыми, стилистическими особенностями народной и литературной сказок.

Ключевые слова: детская библиотека, книги для детей 0+, ранний возраст, чтение художественной литературы в детском саду, цифровизация, литературная сказка, иллюстрации в детской книге.

Человечеству свойственно идти вперед не останавливаясь. Построить мир будущего – вот твердый и осмысленный шаг молодого поколения каждой эпохи. Мечты становятся реальностью в практической жизни. Так молодежь не только преобразует мир, в котором живет, но и самих себя. Общество, которое живо реагирует на перемены в окружающей действительности, тоже не устает оказывать влияние и активно вторгается в жизнь подрастающего поколения. Стремление неустанно двигаться к заветной мечте получило отражение в детской литературе для самых маленьких читателей (0+).

Характерная черта детской литературы – оказать помощь подрастающему поколению, сделать осознанным решение стать первооткрывателями в новом мире, объяснить причины тех или иных явлений и событий, которые формируют качества, необходимые в противоречивое время и адекватные его требованиям.

Всегда яркая и неожиданная своими особенностями детская литература раскрывается в эстетической функции, в ее части, которая относится к изобразительному искусству в области книжной графики. В этой неразрывной связи книга для самых маленьких «в каждой исторической эпохе становится творчеством в самом высоком смысле этого слова, когда наравне с другими видами и жанрами искусства участвует в формировании художественного стиля времени» [2]. Мнение художника как эмоциональный заряд порождает глубокое исследование предмета, о котором идет речь.

Регулятивная функция искусства во всех исторических условиях сопутствует развитию его содержания. Возможности искусства находятся в неразрывной связи с общественной жизнью и человеческими эмоциями: «Вступая в новые и новые условия бытия, оно (общество) должно постоянно применяться к ним, и вследствие того, что вчера считалось вредным и бесполезным, – сегодня становится необходимейшей и полезнейшей вещью» [3].

Если сказанное чутким знатоком детской литературы К.И. Чуковским относить не к сфере искусства, а обратиться к современной и злободневной области науки и образования, то реальная история человечества получит новое изложение главной темы литературы в эпоху научно-технического прогресса – роль человека, его активного вклада в развитие и активизацию сил природы.

Уже в двадцатом столетии в детской книге появилась особая черта ее оформления. Новые образно-пластические средства живописи и графики сознательно и открыто использовались художниками при создании рисунков. Тогда впервые в детскую книгу пришли словесные и художественные образы, которые были призваны раскрыть значение нового времени в социальном воспитании растущих граждан. В общественной жизни возросла не только роль педагогической науки, но и развитие новых технологий. Героями стихотворений и рассказов для детей до трех лет становились воспитатели детского сада, впервые сложились сюжеты, рассказывающие о пребывании ребенка в яслях, что с наибольшей отчетливостью раскрылось именно в поэзии для самых маленьких З. Александровой («Наши ясли»), Е. Полонской («Про очаг да ясли и пирог на масле»).

Открытия в области науки и техники, научно-технический прогресс, его значение для подрастающего поколения стали темой литературы для детей раннего и дошкольного возраста во второй половине XX в. Как показывает анализ источников, а именно множественные переиздания «Хрестоматии для маленьких» под редакцией Л.Н. Елисеевой, служившей не одно десятилетие настольной книгой воспитателя группы раннего возраста, одной из первых сказок зарубежных авторов, включенных в «Хрестоматию», стала сказка английского писателя Д. Биссета «Га-га-га».

В детской литературе для раннего возраста XX в. темы образования и науки, новых технологий в течение нескольких десятилетий оставались без изменений до начала нового тысячелетия. Но даже издание книг о+ в России в период двух первых десятилетий XXI в. – это начальный этап, первая попытка охватить необъятную тему науки и образования, художественно, образно выразить основные идеи научно-технического прогресса, в последние годы развития, устойчиво связанные

с целями цифрового образования, технологий, экономики. Наряду с огромной скоростью преобразований, для цифровизации дошкольного образования еще не установлены окончательные пути.

Цель данной статьи – исследовать предпосылки изменений в области дошкольного российского образования в соответствии с целями цифровой трансформации общего образования в нашей стране. Данный вопрос оказался сложным в силу определенной незрелости процессов по ряду сформированных ключевых понятий цифровой трансформации.

В целом дошкольное образование положительно реагирует на все научные открытия и технические решения, связанные с цифровизацией. Даже внезапность и массовость их вторжений в повседневную жизнь, неожиданность и масштабность внедрения в совокупности всех общественных явлений оказались незначительны. На фоне социальных последствий такого рода изменения в сфере образования и науки придали образовательному процессу в дошкольных образовательных организациях некоторый ореол экзотичности.

Детская литература эпохи массовой цифровизации, напротив, оказалась гораздо больше насыщена изменениями, чем другие процессы. Если до эпохи цифровизации в литературе, адресованной детям до трех лет, количество тем, которые можно было отнести к области науки и образования, было ничтожно мало, то в 2000–2020 гг. детские книги предложили не только новое содержание и оформление, но и сформировали модель нового героя. Его создатель в совокупности может представляться как поклонник народной сказки, в первую очередь российской. Моделями для нового героя книг для раннего возраста наряду с детьми стали преимущественно медведи и другие животные, а также представители нечистой силы (Баба-яга (ведьма) и т.д.).

В этой связи необходимо выделить главную особенность современной детской книги для маленьких. В центре внимания писателей оказались не достижения науки и техники как блага цифровизации. Литература как наука о человековедении не сдала своих позиций в угоду познавательному, осталась художественной и стремится сохранить интерес ребенка к чудесному и волшебному миру как неотъемлемой части детства. Новая эпоха получила отражение в форме непривычных и острых ситуаций, с которыми авторы и издатели предлагают знакомить детей уже в раннем возрасте. Особенно неожиданно этот прием прочитывается в книгах зарубежных писателей. (В заключительной части статьи будет дан краткий обзор детских книг, которые сконструированы как приключенческие и сказочно-фантастические.)

Еще задолго до цифровизации, но уже с началом научно-технического прогресса и его влияния на все сферы общественной жизни, с особыми, присущими только ей художественными средствами зарубежная детская литература в переводе классиков русской детской литературы сумела завоевать сердца детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста. Решающий шаг в этом направлении русский поэт и переводчик В. Берестов обобщил в обращении к педагогам и родителям: «Лучшая книжка та и лучшие стихотворения те, которые дети требуют перечитывать без конца. Не навязывайте им, следуйте за ними. Они сами най-

дуют себя, что им хорошо, что им плохо. Не пугайтесь детского вкуса, некоторые испугались, что малыши любят Чебурашку. Или Карлсона, – дескать Карлсон – ту-неядец. А ребенок превосходит Карлсона. Карлсон может летать, а Малыш знает, как себя вести, а Карлсон не знает» [1].

Мнение В. Берестова происходит по причине не только глубокого уважения к К.И. Чуковскому, своему учителю и единомышленнику. Глубокое осознание факта, что новое поколение детей отличается от предыдущих поколений и активно осваивает окружающую действительность, которая в сфере науки и техники также сильно превосходит предыдущие этапы человеческой жизни, тем не менее может быть воспринято ошибочно не только детьми, но и педагогами и родителями. Вторжение иного образа мыслей и действий в традиционную жизнь совместно проживающих нескольких поколений даже в общей литературе получило широкое освещение начиная с романа И.С. Тургенева «Отцы и дети». Форму устойчивой тенденции, даже своего рода закономерности данного рода явление приобрело в России с началом нового тысячелетия. Сочинения зарубежных авторов (А. Линдгрен и др.), восторженно принятые не только детьми, но и взрослыми, определили дальнейшие направления в развитии художественной литературы в связи с актуализацией тем образования дошкольников и новых технологий в нем. Книги, которые появились в 10-е гг. XXI в. в читательской среде детей раннего возраста, призваны решать не только образовательные и просветительские задачи, но и стали предвестниками новой эстетики. По результату знакомства с книгами можно констатировать, что первое место в них занимает тематика из области социальных и психолого-педагогических наук, опосредованная связь прослеживается с проблемами в области научно-технического прогресса. Поэтому не случайно, что образ ребенка стал менее художественным, а приобрел схематичность, даже некоторую условность. Кроме того, символами определенных идей стали представители животного мира, вымышленные персонажи.

Наряду с художественной литературой для самых маленьких предлагаются книги познавательной направленности, в том числе запечатлевшие в себе развитие науки и техники, изменения в области образования детей. Но от познавательной литературы для детей школьного возраста и общей литературы книги отличаются особенным художественным оформлением начиная с обложки. Для создателей такого рода книг гораздо важнее представляется увлечь молодое поколение идеями чтения, т.е. художественная и познавательная стороны обращения к детской книге научной тематики объединены не просто главной движущей силой литературы, словом, но и призваны вовлечь в процесс чтения взрослых. Это своего рода дорога к возрождению семейного чтения, череда событий, в которых оформление книги послужит важнейшим звеном.

Уже в 70–80-х гг. XX в. использование специальных техник при издании детской книги стало результатом пристального внимания к проблемам детского чтения дошкольников и младших школьников. Было установлено, что из детского чтения постепенно исчезают сказка и потешный народный фольклор для самых маленьких. Создание книг с подвижными деталями – не просто возрождение интереса к жанрам народной поэзии, но и новый подъем лучших традиций в книгоиздании для

детей. Находясь в неустанной заботе о подрастающем поколении, литературная критика в области детской литературы устраивала дебаты о народной сказке, рождении авторской сказки по мотивам фольклорных сюжетов, способности ребенка верить в чудеса и волшебство, которое несет этот бессмертный жанр литературы. По факту новое воплощение в специально разработанных книжках-картинках получили сказки Ш. Перро, братьев Гримм, Г.-Х. Андерсена, народные сказки, песенки и потешки для самых маленьких и др.

Высокий уровень технической разработки такого рода книг не был результатом научно-технического прогресса, а, скорее, его следствием. Многие вопросы образования и воспитания подрастающего поколения стали в этот период предметом напряженных дискуссий между учеными и практиками, педагогами и учителями.

На сегодня цифровизация также несет много позитивного, но вместе с тем особенности ее внедрения в педагогическую практику образовательных учреждений, в том числе в детские сады, до сих пор подвергаются тщательному осмыслению. Особенно остро проблема заявлена в зарубежных исследованиях, на которые также ориентированы российские авторы. Заданный цифровой трансформацией путь перевода продуктов в услуги и последовательная кластеризация этих услуг, начинающаяся в образовании, характеризуются неоднозначностью вне образовательной системы [5]. Вместе с тем меняющийся под воздействием цифровизации общий фон материального и духовного производства влияет на внутренний мир человека и всей совокупности социальных отношений [4]. С одной стороны, под воздействием цифровизации принимают определенные формы те черты действительности, которые взяты за модель будущего не только молодыми людьми, но и писателями. Если раньше фантастические образы будущего могли выйти из-под пера фантастов, то теперь непредвиденные события происходят в реальности, парадоксы перерастают в повседневность. Старшее поколение еще опасается активно внедрять новое, прежде всего когда речь заходит о научных открытиях последних лет, инновациях в сфере образования. Иное восприятие присуще молодому поколению, в том числе родителям детей раннего возраста. В их глазах все необычное, в том числе на страницах детских книг, кажется неотъемлемым компонентом бытия, обладающим статусом привычности, даже обыденности.

Современные детские книги для раннего возраста являются своего рода отражением эпохи цифровизации. Новая действительность показана в них, с одной стороны, не только как путеводитель по миру периода цифровых технологий и т.д., но и как способ поговорить, а следовательно, воспитать в читателях, больших и маленьких, что-то очень важное. Чувство личной причастности к событиям, происходящим вокруг нас, – главное в формировании личности ребенка в эпоху цифровизации. Апологеты данного направления в педагогике, возможно, несколько абсолютизируют роль детской литературы, но охват литературой таких важнейших институтов, как семья, образовательное учреждение и цифровые технологии, применение которых допустимо только при помощи электронных ресурсов, – в сегодняшней ситуации развития человечества трудно переоценить.

Поэтому увеличение круга детского чтения для самых маленьких, тех, кому предназначены книги, маркированные 0+, во времена цифровизации можно считать вполне обоснованным. То, что в нем по-прежнему остается литература энциклопедической направленности, трансформируемая в соответствии с потребностями каждого детского возраста, говорит факт издания энциклопедии о первобытных ящерах, подобно тому, как если бы ребенка от рождения знакомили с волшебными существами из народных сказок – Змеем Горынычем и др. Привлекательной окажется для малыша книга «Такие разные динозавры»¹? Двухчастная композиция энциклопедии позволяет задать проблематику в первой, преимущественно сказочной по содержанию части книги. Не уступает занимательной теме динозавров тематика книги «Природа на земле и под землей» иностранного автора А.-С. Боманн². Это типичная книжка для детей раннего возраста, в которой есть окошки, скрывающие дополнительную информацию и требующие применения определенных усилий, чтобы их открыть.

Что же касается книг, которые относятся к разряду художественной литературы, а не научной и популярной, то их диапазон вынудил ограничиться несколькими примерами.

Группировка детских книг проведена на основании выделения новых для детской литературы тем.

Один из главных законов природы раскрывает книжка Р. Скамелл «История с колючками»³. Издатель адресует ее читателям трех–пяти лет, но по отзывам родителей история нравится детям начиная с полутора лет. Тема книги – яркий, но не единственный образец литературы для раннего возраста.

Каждый может взять и овладеть кибернетикой, электронно-вычислительной техникой и другими технологиями – основное содержание историй, которые рассказали и нарисовали художники Ф. Кемметер («Папа онлайн»)⁴ и М. Дюбюк («Невероятные приключения почтальона Мышки»)⁵. Сюда же можно поместить книгу Т. Миттона «Удивительные ракеты»⁶.

Объединив идею зарождения планеты Земля с техническими задачами, эколог Э. Кейси и художник С. Ким сопровождают маленького читателя в книге «Мы звездная пыль»⁷.

Рассказать малышам о том, что даже при наличии достижений научно-технического прогресса порой приходится приложить разного рода способности, а еще мышление, память, внимание, – задача, которую поставил перед собой М. Курато, создавая книгу «Маленький Эллиот в большом городе»⁸.

¹ Затолокина В. и др. Такие разные динозавры. Энциклопедия в картинках. М.: Мелик-Пашаев, 2016.

² Боманн А.-С. Природа на земле и под землей. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2014.

³ Скамелл Р. История с колючками. М.: Мелик-Пашаев, 2014.

⁴ Кемметер Ф. Папа онлайн. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2016.

⁵ Дюбюк М. Невероятные приключения почтальона Мышки. М.: Самокат, 2017.

⁶ Миттон Т. Удивительные ракеты. М.: Карьера-пресс, 2015.

⁷ Кейси Э. Мы звездная пыль. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2013.

⁸ Курато М. Маленький Эллиот в большом городе. М.: Карьера пресс, 2017.

Проблематика творчества еще одной группы авторов связана с разного рода трудностями вхождения ребенка с ограниченными возможностями здоровья в социальный мир (Д. Лиао. «Звучание цвета. Следуя за воображением»⁹ и др.).

«Как приучить волков» – автор К. Андерс рисует сказочные картины, но захватывающее повествование может стать для малышей первым уроком из истории¹⁰. С ней тематически перекликается серия книг А. Орловой, озаглавленная «Мир такой большой»¹¹. О. Бренифье освещает в книге «Вопросы о Боге» другую сторону истории познания¹².

Оригинальные размышления, которые способны заинтересовать и взрослых читателей по факту скрещения различных точек зрения на ситуацию из области права, – это книги о человеке в ситуации войны и мира (Н. Попов. «Зачем?»¹³, Д. Кали. «Враг»¹⁴).

Для того чтобы мысль о содержательной стороне детской книги стала более наглядной, предметной, создаются книги, тема которых – показать через цвет и форму и объяснить маленьким читателям некоторые общие особенности творческого самопознания (Э. Тюлле. «Живая книга»¹⁵, К. Отоши. «Один»).

Ш. Перро сочинил сказку «Золушка» о последствиях пренебрежительного отношения к труду. Еще одна трогательная история об одной трудолюбивой девочке, которая доказала, что отсутствие технических средств передвижения – не повод отказать в помощи самым близким людям, предлагается для чтения в XXI в. Прочитать о ней можно в книге У. Стайга «Храбрый Айрин».

(Окончание следует.)

Источники

1. Берестов В.Д. «Читатель прилежный и пылкий...»: книга, чтение и библиотека в жизни Валентина Берестова: воспоминания, стихи / Федеральное агентство по культуре и кинематографии. Российская государственная детская библиотека, литературный центр В.Д. Берестова: составитель В.Г. Семенова; ред. Н.И. Соляник. М., 2007.
2. Ганкина Э.З. Художник в современной детской книге. М.: Советский художник, 1977.
3. Петровский М.С. Книга о Корнее Чуковском. М.: Советский писатель, 1966.
4. Уваров А.Ю. Цифровая трансформация и сценарии развития общего образования. М.: НИУ ВШЭ, 2020. Интернет-источник.
5. Elliott S.W. Computers and the future of skill demand. P.: OECD, 2017. Интернет-источник.

⁹ Лиао Д. Звучание света. Следуя за воображением. М.: Манн, Иванов, Фербер, 2014.

¹⁰ Андерс К. Как приучить волков. М.: Редкая книга, 2019.

¹¹ Орлова А. Мир большой-большой. М.: Лабиринт, 2017.

¹² Бренифье О. Вопросы к Богу. М.: Клевер, 2011.

¹³ Попов Н. Зачем? М.: Рипол классик, 2010.

¹⁴ Кали Д. Враг М.: КомпасГид, 2014.

¹⁵ Тюлле Э. Живая книга. М.: Клевер медиа групп, 2015.



О чтении детям раннего возраста в цифровую эпоху

Хайлова Елена Геннадиевна,

кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, НИЦ персонализации и социализации образования детей, ФИРО РАНХиГС, Москва; elena-khajlova@yandex.ru

Окончание. Начало см.: Дошкольное воспитание. 2022. № 11.

Главной движущей силой, организующей чтение детей до школы, всегда было дошкольное образовательное учреждение. Вместе с тем издания, о которых идет речь, могут стать дополнением к художественной литературе, которую дети слышат в детском саду. Тем не менее, видеть в данных изданиях только подспорье образовательным программам дошкольного образования – заблуждение, которое сводит на нет авторские идеи. Эти книги вполне справляются с поставленными творческими задачами и относительно выполняют возложенные на них функции.

Дело в том, что книги, которые родители читают свои детям и которые рекомендуют к прочтению библиотекари, неизбежно обгоняют по тематике художественные тексты, предложенные для чтения детям в детском саду, в том числе в образовательных программах дошкольного образования.

Объем информации, которую стремятся передать детям авторы книг, в буквальном смысле врывается в окружающую детей действительность. Но становятся ли они достоянием их сознания? Вместе с тем такого рода книги могут рассказать малышам гораздо больше, чем окружающий их мир. Стать причиной вопросов, на которые трудно ответить не только воспитателям, но и родителям. Детская литература хранит в истории своего развития примеры, когда детские книги становились предметом неприязни, а тематика – причиной непонимания у взрослых читателей, но легко присваивались детьми.

Частичному преодолению разрыва, о котором идет речь, помогает работа библиотечарей, которые формируют списки книг по году издания, возрасту читателей и т.д. Они помогают всем, кто интересуется современной детской литературой, найти ту самую книгу, которая особенно необходима в эпоху «цифры». Привести в порядок разрозненные издания для детей, осмыслить и понять «пестрые» по стилю и оформлению книги – задача, с которой авторам «Книги как лекарство для

детей» помогли справиться специалисты Российской государственной детской библиотеки¹.

Было бы справедливо относительно сборника Э. Берту и С. Элдеркин сделать одно очень важное замечание. Действительно, вовремя прочитать ребенку книгу – задача, которая выходит за рамки всех достижений научно-технического прогресса и будет всегда актуальна, а не только во времена цифровизации. Пример – «Удивительный сад» П. Брауна². Э. Берту и С. Элдеркин определяют его тему «страх за будущее планеты», книга «для спасения планеты» [1]. По результату рассказана история о том, как маленький мальчик находит причину опасного разрыва в социальных отношениях. Книга-предостережение П. Брауна не претендует на полноту освещения проблемы. Автор мимоходом говорит о причинах отчуждения человека от своей биологической природы. Большая часть книги посвящена проблеме труда для сохранения окружающего мира.

Пример одной рассказанной истории, к осмыслению которой можно подойти с разных сторон, подтверждает факт того, что детская книга может вступать в противоречие с уже сформировавшимся мнением о ней. Не стремясь вызвать недовольство тех, кто не сомневается, что главное в книге – идея спасения планеты Земля, для начала предлагается внимательно рассмотреть иллюстрации. Литература всегда находится в движении, в поиске, об этом было сказано выше. В задачи детской литературы – даже для самых маленьких читателей – всегда входили результаты объективного, абсолютного познания. Именно они позволяют молодым двигаться к будущему. Воспитание детей также предполагает усвоение не суммы знаний, а стремления творческих поисков и открытий. Поэтому антидогматичность детской литературы всегда определяла ее главное значение в вопросах образования, воспитания и развития ребенка, начиная с рождения. В условиях цифровизации ранний и дошкольный возраст стремительно сокращаются не физически, а психологически. Идет целенаправленная работа по акселерации детей. В результате напичканный ненужной информацией ребенок приходит в школу усталым и разочарованным. В такой ситуации развития трудно не согласиться с мнением, что дети перестали играть в сказку, не способны придумывать сюжеты для совместных игр, в их развитии решающую роль играет директива, а не внутреннее побуждение, формирование которого напрямую зависит от печатного слова.

Безоговорочное принятие литературы для детей – это степень внутреннего состояния, побуждающего не только читать, но и слушать. Здесь необходимо различать книги, предназначенные читателям, уже вовлеченным в процесс чтения, и другие книги, которым предстоит пробудить интерес к чтению, особенно в контексте проблем, рассказанных выше. Сомнительно, что сейчас детей, которых невозможно оторвать от книги, стало больше. Скоро уже будет сто лет, как у книги появились мощные конкуренты, и помешать ребенку смотреть в экран телевизора или монитора – задача потруднее. Поэтому так важно добиваться привлекательности, убедительности, действенности детской литературы.

¹ Берту Э., Элдеркин С. Книга как лекарство для детей. М.: Синдбад, 2018.

² Браун П. Удивительный сад. М.: Поляндрия, 2012.

Упомянутые в первой части статьи книги обязаны своей востребованностью не только техническому и художественному оформлению, но и тому, что многие вопросы предстают в них не как самостоятельные явления, а как звенья бесконечной цепи познания и практики, выросшие из коренных потребностей общественной жизни и оказывающие на нее мощное обратное влияние. Вместе с тем каждый из авторов, решая общие задачи, пользуется своими собственными изобразительными средствами, приемами, методами. В результате уже в детской литературе представлен широкий диапазон вещественно определенных задач мировоззренческой, социальной, нравственной и эстетической направленности с ориентацией на трудовое воспитание. Все эти задачи решаются в совокупности тематических, жанровых, стилистических особенностей в соответствии с возрастом читателей.

О литературной сказке в чтении детей раннего возраста говорится чаще всего в связи с творчеством К. Чуковского и Ш. Перро. В целом преобладание книг этого жанра в чтении ребенка – не что иное, как стремление перейти во взрослую жизнь. С такого рода задачами зарубежная детская литература справляется оригинальными способами.

Ряд авторов помещают в центр внимания какую-то одну проблематику, излагая при этом семейную сагу, драматичную историю, которая доступна ребенку в процессе познания. Чаще других встречается сюжет, главными героями которого являются мама и ее малыш.

В такого рода книжках, преимущественно книжках-картинках, читатель встречает хорошо известный по народным сказкам прием, когда события, которые происходят с главным персонажем, в буквальном смысле «нанизываются», как бусинки, и представляют собой встречи с другими персонажами или повтор предыдущего действия, изменение его при помощи какой-нибудь волшебной силы или предмета. В сказке М. Уодделл «Почему ты не спишь?»³ таким предметом должен был стать фонарь, но сюжет получил иную интерпретацию, чем это принято в фольклорных сказках.

В качестве героев здесь так же, как в народных сказках о животных, действуют антропоморфные звери. В сказках, рассказанных зарубежными авторами, проявление такого рода традиций фольклорных повествований не случайно. Становление народной сказки связано с уяснением мира в соответствии с человеческими понятиями и ценностями. Маленький ребенок в сказке, даже если это антропоморфное существо, хорошо вписывается в сюжет произведения, если его действия противопоставлены обиходному здравому смыслу. Такой авторский подход позволяет осуществить сказочную идею о материализации волшебного, чудесного.

Обратимся к примеру. Игра в волшебство – центральное место каждой литературной сказки. Роль сверхъестественного может выполнять какой-то сюжетный поворот. Сюжетообразующим фактором сказки В. Каплэн «Мама всегда рядом»⁴ становятся первоначальные упражнения молодого совенка в овладении собственными физическими и умственными силами. Здесь переплелись традиции народной сказки, но нравственно-идеальное состояние, к которому стремится главный ге-

³ Уодделл М. Почему ты не спишь? М.: Поляндрия, 2015.

⁴ Каплэн С. Мама всегда рядом. М.: Энас-книга, 2021.

рой, рождает основной смысл этого творения. В чем и заключается процесс сочинения сказок для детей.

Фольклор неизбежно становится предтечей практически всех литературных сказок, например «Принцессы на горошине». Для чего Г.-Х. Андерсен использовал народный обычай подкладывать в постель предполагаемой невесты зажиточного горожанина горошину и сажать под кровать петуха? Дело в том, что сказочнику было важно намекнуть читателю: в сказке речь идет не о реальном мире, а о сказочном королевстве, в котором поселились необычные герои. Персонажи его сказок – это не просто король, королева, принц и принцесса, они – фантазия писателя. Если идти вслед за воображением автора, то становится понятно, о чем сказочник не побоялся рассказать детям. Быть принцессой не модно. Принцесса – это пережиток глубокой древности.

В этой связи нельзя не упомянуть сказку С. Ганц-Шмитт «Принцесса на арахисе»⁵. Аналогии с сюжетом сказки Андерсена автор не скрывает. Подтекст в этом произведении отсутствует. Для того чтобы помочь ребенку обрести самые первые знания из разных областей науки, в том числе медицины, зарубежные писатели переводят какие-то общие моменты в область художественного творчества. В сказке С. Ганц-Шмитт речь идет об опасности такого распространенного явления, как пищевая аллергия или непереносимость определенного вида пищи, в данном случае арахиса.

Особый интерес представляют издания, посвященные последствиям научно-технического прогресса. Когда произносят: «Мы не можем ждать милости от природы после того, что мы с ней сделали», на память приходят книги, в которых в понятной даже маленьким детям, но в то же время иносказательной форме рассказывается о последствиях вызванных людьми неблагоприятных сдвигов в природной среде. Лавинообразность этих процессов, их нарастание, несущие угрозу самому существованию человеческого рода, особенно ярко прозвучали в книге В.К. Олсбург «Джуманджи»⁶. История держит в напряжении с момента, как ребята находят коробку с игрой. Появление диких животных грозит опасными приключениями. Для маленького ребенка это очевидно. Поэтому, когда слоны, носороги, львы, шимпанзе и другие участники игры в Джуманджи вновь возвращаются в коробку, наступает понимание таких простых житейских ценностей, как душевный вечер в кругу семьи.

Итак, центральной проблемой произведений для детей XXI века является ребенок. Он выступает не только как субъект, но и самостоятельно совершает разного рода поступки, порождающие, соответственно, реакцию у взрослых. Вот поэтому цифровая эпоха по-прежнему требует от родителей и педагогов как можно глубже проникать во внутреннюю жизнь своих детей, обстоятельно анализировать их поведение и социальные связи. Круг детского чтения, сформировавшийся за последнее десятилетие, помогает в свою очередь понять социальную природу цифровой революции, ее последствия для общества как прогрессивного явления.

В современных условиях возрастает значение гуманитарного и социального аспектов научных и технических открытий.

⁵ Ганц-Шмитт С. Принцесса на арахисе. Интернет-источник.

⁶ Олсбург В.К. Джуманджи. М.: Карьера-пресс, 2014.

Своеобразным материалом введения в мир нравственных проблем цифровой эры стала современная детская книга. Например, специально сочиненная для детей книга, в которой рассказывается о встрече космонавта с инопланетными существами.

Поиску истины путем коммуникации и чтения книг, который по результату завершается победой разума, посвящены произведения, персонажи которых – сказочные дети – стремятся доказать себе и окружающим взрослым, что быть принцессой, монстром или ведьмой – не такое уж простое и легкое занятие.

Когда в сказках появляются такого рода персонажи, внимание автоматически переключается в область сочинения литературной сказки.

В среде сказочников издавна бытовало мнение, что чем больше сказка становится похожа на окружающий мир, тем ближе ее конец, смерть сказки.

Зато чего стоит сказка Шарля Перро о хитроумном Коте в сапогах! Кажется, что нет ничего удивительного, что злой волшебник маркиз де Карабас может превратиться во льва или слона? Или стать мышью? Но своеобразная, далекая от жизни форма сказки именно поэтому оказалась так живуча, поскольку приспособлена для чего-то очень важного. Сказочники верят, что сочинять сказку нужно с уважением к жанру. Если веришь в то, что сочинил, сказка будет жить согласно собственной форме и собственным законам.

Еще одним из важнейших условий игры в сказку (ее сочинение) должны стать не отказ от сходства с реальной жизнью, а наличие таких явлений и событий, которые в реальной жизни встречаться не могут ни при каких обстоятельствах. То есть в сказке речь должна идти о волшебстве и чуде в самом буквальном и наивном смысле слова. Еще очень важно, чтобы механизм чуда не смог быть понят. То есть чудо иррационально, оно по своей природе не имеет структуры, потому что оно чудо, которое объяснить и понять невозможно.

Отсюда следует другое условие сказки: герой народной сказки совершить волшебство не способен. Чудеса находятся в компетенции волшебных сил, которые человеку препятствуют или помогают. Зато в литературной сказке в отличие от народной могущество человека уже не кажется таким оспоренным, но его конфликт с более сильными противниками может быть истолкован иначе. Так произошло в сказке Р. Манша «Принцесса в бумажном мешке»⁷.

Наконец, нельзя пройти мимо книг, которые на протяжении уже второго столетия, вопреки научно-технической революции, соревнованиям мировых социально-экономических систем, рассказывают о тех, кто является неотъемлемой стороной развития каждой эпохи и занимает главное место в сердце каждого ребенка. Это чрезвычайно важная тема – о роли игрушек в жизни детей – в классике детской литературы, адаптированной для малышей, в полной мере раскрыта в сказочной повести о плюшевом медвежонке.

Сегодня уже не приходится сомневаться, что современная книга для детей, постепенно освобождаясь от функций, которые, по мнению ряда специалистов, пишущих о детской литературе, ей не свойственны, становится особой сферой человековедения.

⁷ Манш Р. Принцесса в бумажном мешке. Большая книга сказок о драконах / Пер. с фр. А. Еремеевой. 2-е изд., испр. М.: КомпасГид, 2013.

ния. Например, авторы «Книги как лекарство для детей» называют себя библиотерапевтами. Неуклонное выдвижение текстов, которые рекомендуют читать малышам от рождения, – это гипотетический способ решения психологических, нравственных и социальных проблем. Поэтому не забыты произведения К. Чуковского, С. Маршака, А. Барто, Б. Заходера, С. Козлова, Т. Янсон, А. Милна, В. Сутеева. Включение в этот список поэтов, наших современников, М. Бородицкой и А. Орловой говорит о сближении традиций классической детской литературы, с другой стороны – задает способ освоения той области литературы для детей, которая имеет маркер 0+.

Социальное назначение художественных текстов для детей раннего возраста и старше заключается в своеобразном решении непростых жизненных ситуаций и проблем, которым посвящен не один раздел книги Э. Берту и С. Эндеркин. Последствия цифровой революции – пока еще мало изученный факт, поэтому книга может играть роль подготовки к нестандартным ситуациям. Традиции сказочной прозы для детей прослеживаются в произведении Д. Сантата «История Бикла»⁸. В сказке действует существо, похожее на облако. Бикл живет на острове Воображаемых друзей. Традиции народной сказки (остров, дерево, море-океан, рыба-кит и др.) устойчиво прослеживаются в развитии сюжета. Наряду со сказочными испытаниями, его приключениями становятся обычные детские занятия: рисование, игра, приготовление пищи, спорт, музыка. Встреча с красной девицей – еще один гротеск, иллюстративный отсыл к народным сказкам. Можно наблюдать, как, действуя в традиционном ключе, писатель не стремится что-то объяснить маленьким читателям, книга совершенно лишена морали, а подчинена идее – понятным и простым для ребенка раннего возраста языком рассказать сказку.

Показательно и появление в круге детского чтения книги К. Гребана «Как воспитать домашнего мамонта» о «потрясающих и очень правильных уроках», как надо поступать, если у ребенка все-таки появился воображаемый друг⁹. В принципе это своего рода переход в область научной фантастики, где сказочное событие становится предметом художественного исследования, причем в ее социально-нравственном аспекте. Таким образом, речь идет о законах, а не о правилах.

Вполне очевидно, что в настоящее время детям для слушания художественных текстов, для рассматривания иллюстраций педагоги и родители могут предлагать книги разной степени сложности.

Выбранная по силам и возможностям детская книга позволит всем детям, во-первых, участвовать в общей работе, а во-вторых, получать удовлетворение от сознания того, что каждый ребенок участвовал в процессе чтения художественной литературы, успешно справился с заданием и получил результат.

По результату краткого знакомства с книгами для детей раннего возраста не представляется возможным с уверенностью сказать, что встает вопрос о необходимости включать их в образовательные программы дошкольного образования. В эпоху цифровизации получить заряд добра и позитивной энергии от чтения этих и других книг 0+, которые рекомендуют авторы «Книги как лекарство для детей»,

⁸ Сантат Д. История Бикла. М.: Карьера-пресс, 2016.

⁹ Гребан К. Как воспитать домашнего мамонта. М.: Поляндрия, 2018.

ребенок раннего возраста скорее сможет дома, в кругу семьи. Развивающая функция чтения, по словам Н.А. Коротковой, заключается в следующем:

- чтение должно стать неотъемлемой частью жизни начиная с раннего возраста;
- труд воспитателей и родителей по созданию библиотеки для чтения детям от 0 лет должен включать постоянное накопление знаний о художественной литературе как культурной практике;
- в семье и детском саду выбор книг и чтение художественных текстов должны быть обусловлены их смысловым фоном.

Такой способ формирования круга детского чтения определяется задачами развития в дошкольном возрасте. По убеждению Н.А. Коротковой, «на развитие ребенка-дошкольника должна работать сама книга, а не ее специальное препарирование на обязательных обучающих занятиях. Для этого чтение должно быть интересным и непринудительным» [2]. Далее Н.А. Короткова делает ряд уточнений. На основании организационных правил чтения детям раскрываются значение и роль взрослого в процессе чтения как культурной практики. Непринудительное чтение находится в тесной связи с непринужденностью чтения. Прямота, доверчивость, способность радоваться и удивляться неизвестному – характерные черты не притворного, а настоящего чтения детям.

Относительно книг заданной в статье проблематики можно с уверенностью сказать, что взрослые, педагоги и воспитатели цифрового времени также не без удовольствия найдут и прочитают детям «свою» сказку и будут возвращаться к ней вновь и вновь.

Источники

1. Берту Э., Элдеркин С. Книга как лекарство для детей / Пер. с англ. Е. Колябиной и Е. Фельдман. М.: Синдбад, 2018.
2. Короткова Н.А. Образовательный процесс в группах детей старшего дошкольного возраста. М.: Линка-пресс, 2007.

Reading to young children in the digital age

Elena G. Khaylova,
Moscow, Russia

Abstract. The appeal to children's books is due to the theme of the research work «Analysis of digital transformation processes in the system of general education». Changes in preschool education in recent years could not but affect the repertoire of children's fiction. The article undertakes a brief review of literary texts for reading to young children (0+). The release, reprinting of books for kids, which will be discussed, has been actively filling the circle of children's reading in recent years. The article hypothesizes that digitalization has become one of the reasons for such a wide distribution of new children's literature. The content of picture books is compared with thematic, genre, stylistic features of folk and literary fairy tales.

Keywords: children's library, books for children 0+, early age, reading fiction in kindergarten, digitalization, literary fairy tale, illustrations in a children's book.

